



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

SUOMI-FINLAND
(FI)

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 911360
(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5
D 21G 1/02 // B 22D 15/02, 27/04, B 23P 9/00,
C 21C 1/10, C 21D 1/06
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 20.03.91
(24) Alkupäivä - Löpdag 20.03.91
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 21.09.92

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(71) Hakija - Sökande

1. Valmet Paper Machinery Inc., Punanotkonkatu 2, 00130 Helsinki, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Vähäpesola, Jari, Nätiläntie 11, 40950 Muurame, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Forssén & Salomaa Oy

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Menetelmä telan valmistamiseksi ja tela
Förfarande för framställning av en vals och en vals

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön kohteena on menetelmä telan valmistamiseksi, erityisesti paperikoneen kalandertelan valmistamiseksi. Menetelmässä telan (10) vaippa (11) valetaan tai valetaan ja lämpökäsitellään ja seuraavassa vaiheessa telavaipalle (11) suoritetaan koneistus. Menetelmässä valurautaisen telavaipan (11) pintakerros (15) karkaistaan ja päästetään siten, että telavaipan (11) pintakerrokseen (15) aikaansaadaan päästömartensiittinen rakenne. Telavaipalle (11) suoritetaan sinänsä tunnetusti viimeistelytyöstö. Keksinnön kohteena on myös tela, erityisesti paperikoneen kalandertela, jossa on valurautainen vaippa (11). Telavaipan (11) pintakerros (15) on karkaistu ja päästetty siten, että telavaipan (11) pintakerros (15) on päästömartensiittinen.

Uppfinningen avser ett förfarande för framställning av en vals, speciellt för framställning av en kalandervals till en pappersmaskin. Vid förfarandet gjuts eller gjuts och värmebehandlas valsmanteln (11) och i följande skede utförs en bearbetning av valsmanteln (11). Vid förfarandet hårdas och anlöps ytskiktet (15) av valsmanteln (11) som är av gjutjärn på sådant sätt, att man i ytskiktet (15) av valsmanteln (11) får en konstruktion av anlöst martensit. Man utför en slutgiltig bearbetning för valsmanteln (11) på i och för sig känt sätt. Uppfinningen avser också en vals, speciellt en kalandervals för en pappersmaskin, som har en mantel (11) av gjutjärn. Ytskiktet (15) av valsmanteln (11) är hårdat och anlöst på sådant sätt, att ytskiktet (15) av valsmanteln (11) är av anlöst martensit.

